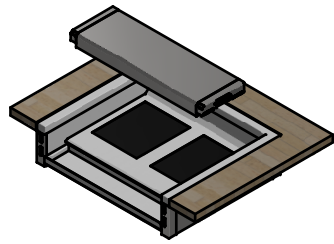
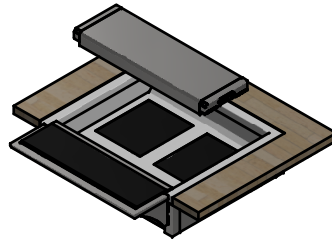


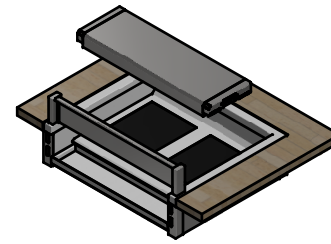
DE: Dieses Dokument und dessen Inhalt bleiben geistiges Eigentum der Firma Beer Grill AG, 5612 Villmergen, Schweiz. Das Weiterreichen an Dritte und/oder die Vervielfältigung ist ohne Zustimmung der Beer Grill AG untersagt.  
 FR: Ce document et son contenu sont la propriété intellectuelle de la Société Beer Grill AG, 5612 Villmergen, Suisse. La transmission à des tiers et/ou la duplication est interdite sans l'approbation de Beer Grill AG.  
 EN: This document and its contents remain the intellectual property of Beer Grill AG, 5612 Villmergen, Switzerland. Passing it on to third parties and/or reproducing it in any way are prohibited without authorisation from Beer Grill AG.



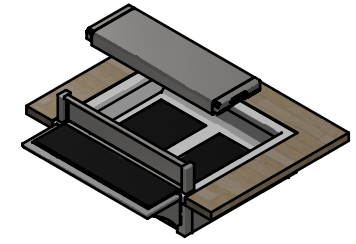
Basisgerät mit LW-Kanal  
 Appareil de base avec pont à lumière  
 Basic unit with light bridge



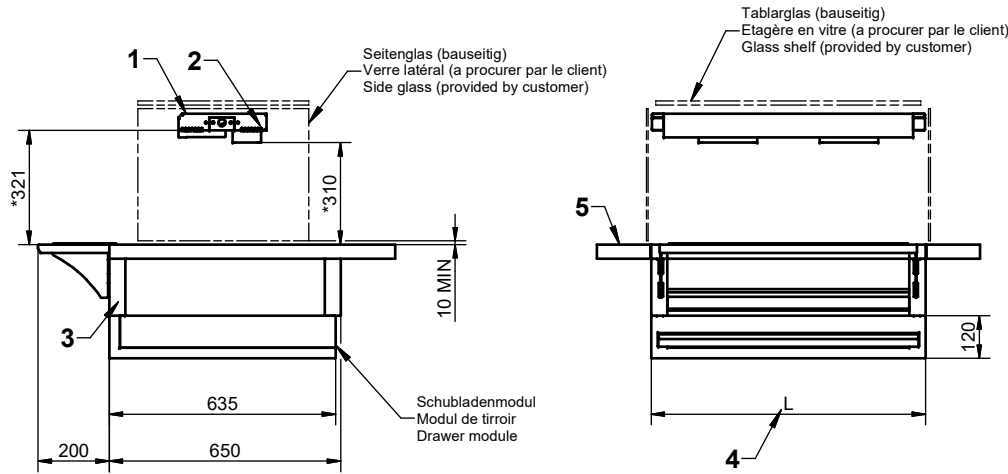
Basisgerät mit LW-Kanal / Schneidbrett  
 Appareil de base avec pont à lumière / Planche à trancher  
 Basic unit with light bridge / Cutting board



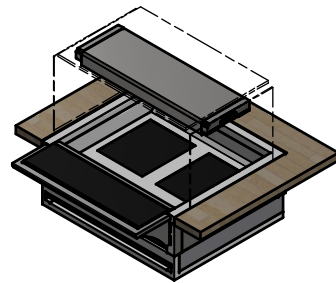
Basisgerät mit LW-Kanal / Einsteckspiegel  
 Appareil de base avec pont à lumière / Module miroir  
 Basic unit with light bridge / Mirror module



Basisgerät mit LW-Kanal / Einsteckspiegel / Schneidbrett  
 Appareil de base avec pont à lumière / Module miroir / Planche à trancher  
 Basic unit with light bridge / Mirror module / Cutting board



\* Empfohlene Masse  
 \* Dimensions recommandée  
 \* Recommended dimensions



Basisgerät mit LW-Kanal / Einsteckspiegel / Schneidbrett / Schubladenmodul  
 Appareil de base avec pont à lumière / Module miroir / Planche à trancher / Modul de tiroir  
 Basic unit with light bridge / Mirror module / Cutting board / Drawer module

Legende	Légende	Legend
1 Abstand zwischen Kanal und Tablargoas min. 5mm	1 Distance entre pont à lumière et étagère en verre min. 5mm	1 Gap between top of light-bridge and glass-shelf has to be min. 5mm
2 Seitliche Schlitze zum Ansaugen von Kühlluft. Müssen freigehalten werden!	2 Fentes pour refroidissement à air garantir la circulation d'air librement	2 Lateral slots for cooling air. Keep free for air-circulation.
3 Anschluss von Verbindungsleitungen zu LW- Kanal	3 Connexion des câbles pour pont à lumière	3 Connection of cable for light bridge
4 Für längenabhängige Masse siehe entsprechende Modulzeichnungen	4 Pour les dimension dépendent la longueur voir dessins des modules	4 For detailed dimensions see corresponding drawings of modules.
5 Arbeitsfläche (Bauseitig)	5 Planche de travail (à procurer par le client)	5 Table top (provided by customer)
<b>Wichtige Hinweise:</b>	<b>Informations importantes:</b>	<b>Important Informations:</b>
<b>Oberbau (LW-Kanal)</b> Verglasung mindestens 3-seitig: links / rechts, oben sowie Gäste- oder Bedienungsseitig. Bei Selbst-Service Theken bedienungsseitig Spiegel verwenden. Unten seitlich und kundenseitig ist ein Abstand von min. 10mm einzuhalten, damit Gläser nicht beschlagen.	<b>Partie supérieure (Pont d'éclairage)</b> Vitrage min. à trois côtés, à gauche/ à droite au-dessus et côté client ou service. Appareils prévue pour self- service sont à équiper avec miroir. en bas latéral et côté client un espace de 10mm et à prévoir pour éviter des vitres embués.	<b>Upper construction (Light bridge)</b> Glazing minimal lateral, on guest- or service- side and on top. (Self service counters close on service side with mirror. Space between table top and bottom line of glass has to be min. 10mm to avoid steaming up of glasses.
<b>Kühlung</b> Die angesaugte Kühlluft sollte mindestens Raumtemperatur haben und nicht durch Dampf und Fett verunreinigt sein. Bauseitige Vorkehrungen siehe Zeichnung No. 17-M-08-190-00 (Änderungen vorbehalten)	<b>Réfrigération</b> L'air de refroidissement aspiré doit être au moins à température ambiante et non contaminé par la vapeur et la graisse. Pour precautions (procurée par le client) voir dessin 17-M-08-190-00 (modifications réservées)	<b>Cooling of electronic control</b> The cooling air drawn in should be at least room temperature and not contaminated with steam and fat. On-site precautions see drawing No. 17-M-08-190-00 (subject to change)
<b>Theken mit Selbstbedienung</b> Für gästeseitige Öffnung sind die länderspezifischen Hygiene-Vorschriften zu beachten.	<b>Modèles self- service</b> Pour l'ouverture côté client les réglementations hygiéniques des lands sont à respecter.	<b>Counters for self- service</b> For design of openings on guest- side respect country specific regulations for hygiene.
<b>Tablargoas (bauseitig)</b> Wegen Berührungsschutz (Verbrennungsgefahr) muss ein Tablargoas vorgesehen werden. Distanz zwischen Kanaldecke und Glas min. 5mm. Abstützen von Glas auf Kanaldecke möglich. (Keine zusätzliche Belastung!)	<b>Etagère en verre (à procurer par le client)</b> Pour éviter tout contact (risque de brûlures), une étagère en verre doit être prévue. La distance entre partie supérieure du pont d'éclairage et la vitre doit être min. 5mm. Support de la vitre sur le pont d'éclairage et possible. (pas de charge supplémentaire)	<b>Glass shelf (provided by customer)</b> To avoid contact (risk of burns), a glass shelf must be provided. Gap between top of light bridge and glass shelf should be min. 5mm. Bridge can be used as support for shelf. (Attention, no additional load allowed)
<b>Geräteabstützung im Unterbau</b> Gemäss Einbauzeichnungen. Bei Verwendung mit Schubladenmodul sind Abstützungen ab GN 4/1 nötig. Siehe Schubladenmodulzeichnung 17-M-07-128-00	<b>Support des appareils</b> Voir les dessins spécifiques pour l'encastrement. Lors de l'utilisation avec un module de tiroir, des supports de GN 4/1 sont nécessaires. Voir le dessin du module de tiroir 17-M-07-128-00	<b>Support of basic units in substructure</b> According to installation drawing. When using with a drawer module, supports from GN 4/1 are required. See drawer module drawing 17-M-07-128-00
<b>Module / Abmessungen</b> Für detaillierte Massangaben und weitere Montagehinweise siehe Zeichnungen von Einzelmodulen.	<b>Modules / dimensions</b> Pour des dimensions détaillées et des informations pour l'encastrement voir aussi les dessins des modules spécifiques.	<b>Module / Dimensions</b> For further dimensions and informations see drawings of specific modules.

R2 R1	A	21.10.2020	ume	überarbeitet	Ers. durch:	
	Ind.	Datum	Name	Aenderung	Ers. für:	
					Komm.	
					Gezeich.	gerhard 07.08.2008
					Geprüft	
					Massstab	Format Blatt 1
					1 : 22	A3 von 1

**BEER** CH - 5612 Villmergen  
 Tel.: +41 / (0) 56 618 78 00  
 Fax: +41 / (0) 56 618 78 49  
 e-Mail: info@beergill.com

17-M-07-130-01A

Aenderungen vorbehalten / Sous réserve de modifications / Subject to change without notice